

ЗАКОН О СЛУЖБЕ В ОРГАНАХ ВНЕШНИХ СНОШЕНИЙ

Закон принят 10 мая 2006 года ([РТ I, 2006, 26, 193](#)) и вступил в силу 1 января 2007 года

Изменения внесены следующими законами (дата принятия, данные о публикации, дата вступления в силу)

15.06.2006 ([РТ I, 2006, 32, 248](#)) 01.01.2007

18.10.2006 ([РТ I, 2006, 49, 370](#)) 01.01.2007

Глава 1.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1. Сфера регулирования закона

(1) Настоящим Законом регулируется:

- 1) служба в органах внешних сношений;
- 2) работа административных служащих в иностранных представительствах Эстонской Республики (далее *иностранное представительство*) во время долгосрочных командировок;
- 3) социальные гарантии дипломата и административного служащего, а также их права и обязанности.

(2) Настоящий Закон не применяется в отношении лиц, принятых на службу в Министерство иностранных дел в государстве пребывания иностранного представительства, которые работают в нем на основании трудового договора.

(3) Закон о публичной службе применяется в сфере регулирования настоящего Закона в той мере, в какой Законом о службе в органах внешних сношений не предусматривается иное.

(4) К административному производству, предусмотренному настоящим Законом, применяются положения Закона об административном производстве, с учетом особенностей, установленных настоящим Законом.

Статья 2. Понятия

В настоящем Законе применяются следующие понятия:

- 1) *служба в органах внешних сношений* – это государственная служба дипломата на дипломатической должности;
- 2) *дипломатическая должность* – это штатная или внештатная должность в Министерстве иностранных дел, в число основных задач которой входят внешние сношения и представление Эстонии;
- 3) *дипломат* – это карьерный дипломат или дипломат-специалист;
- 4) *карьерный дипломат* – это служащий, находящийся на службе в органах внешних сношений, входящий в штат Министерства иностранных дел, которому присвоен дипломатический ранг или служебное звание, и который уполномочен представлять Эстонию во внешних сношениях;
- 5) *дипломат-специалист* – это служащий другого министерства или учреждения в сфере его управления, который на время работы в иностранном представительстве принят в качестве внештатного служащего на службу в органах внешних сношений на дипломатическую должность в Министерство иностранных дел, и который представляет Эстонию во внешних сношениях в определенных границах полномочий и времени;
- 6) *кандидат в карьерные дипломаты* – это служащий, работающий на дипломатической должности, который не имеет еще дипломатического ранга или служебного звания. Дипломат-специалист не считается кандидатом в карьерные дипломаты;
- 7) *административный служащий* в значении настоящего Закона – это служащий, работающий в иностранном представительстве на недипломатической должности;
- 8) *штатный административный служащий* в значении настоящего Закона – это административный служащий, входящий в штат Министерства иностранных дел;
- 9) *внештатный административный служащий* в значении настоящего Закона – это служащий другого министерства или учреждения в сфере его управления, который на время работы в иностранном представительстве принят на службу в органах внешних сношений в Министерство иностранных дел внештатным служащим на недипломатическую должность;
- 10) *командирующее министерство* в значении настоящего Закона – это министерство, которое представило Министерству иностранных дел ходатайство о командировании служащего министерства или учреждения в сфере его управления в органы внешних сношений. Требования, установленные для командирующего министерства, не применяются к Министерству иностранных дел;
- 11) *служащий* в значении настоящего Закона – это дипломат или административный служащий;
- 12) *сопровождающая супруга (сопровождающий супруг)* в значении настоящего Закона – это супруг(а), сопровождающая (сопровождающий) постоянно на протяжении не менее 183 дней в течение года командирования, служащего, находящегося в долгосрочной командировке в иностранном представительстве, которая(ый) имеет со служащим общее хозяйство;
- 13) *сопровождающая неработающая супруга (сопровождающий неработающий супруг)* в значении настоящего Закона – это сопровождающий(ая) супруг(а),

который(ая) не работает и не оказывает услуг во время сопровождения в зарубежной командировке, получая за это регулярный доход, облагаемый подоходным налогом;

14) *сопровождающий ребенок* в значении настоящего Закона – это несовершеннолетний ребенок, либо ребенок, осваивающий основное или среднее образование, либо нуждающийся в помощи нетрудоспособный совершеннолетний ребенок, сопровождающий постоянно на протяжении не менее 183 дней в течение года командирования, служащего, находящегося в долгосрочной командировке в иностранном представительстве;

15) *сопровождающий член семьи* в значении настоящего Закона – это сопровождающая супруга (сопровождающий супруг) или сопровождающий ребенок;

16) *работа в иностранном представительстве* в значении настоящего Закона – это командировка в иностранное представительство продолжительностью более шести месяцев. Работой в иностранном представительстве считается также командировка в иностранное представительство продолжительностью менее шести месяцев, если планируемая продолжительность командировки превышала шесть месяцев, но была сокращена во время зарубежной командировки.

Статья 3. Правовые акты, применяемые к дипломатам, находящимся в иностранном государстве, и административным работникам, работающим в иностранных представительствах

Дипломат, находящийся в иностранном государстве, и административный работник, работающий в иностранном представительстве, руководствуются в своей работе настоящим Законом, Венской конвенцией о дипломатических сношениях и иными правовыми актами.

Статья 4. Неприкосновенность и привилегии

На дипломата, пребывающего в иностранном государстве, и административного работника, работающего в иностранном представительстве, распространяются неприкосновенность и привилегии, следующие из норм международного права, общепризнанных принципов, традиций и практики.

Глава 2. ДИПЛОМАТ

Раздел 1.

Дипломатические должности и разряды должностных окладов

Статья 5. Наименования имеющих в Эстонии при Министерстве иностранных дел дипломатических должностей, и соответствующие им разряды должностных окладов

(1) Наименования имеющихся в Эстонии при Министерстве иностранных дел дипломатических должностей, и соответствующие им разряды должностных окладов следующие:

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1) канцлер | 17 разряд должностного оклада |
| 2) вице-канцлер | 16 разряд должностного оклада |
| 3) генеральный директор отдела;
чрезвычайный и полномочный
посол;
чрезвычайный и полномочный
посол, постоянный представитель | 14–15 разряд должностного оклада |
| 4) директор бюро;
дипломатический представитель с
особыми полномочиями | 12–13 разряд должностного оклада |
| 5) советник | 10–11 разряд должностного оклада |
| 6) начальник сектора;
помощник | 6–9 разряд должностного оклада |

(2) Кроме наименований, перечисленных в части 1 настоящей статьи, в качестве наименований дипломатических должностей, имеющихся в Эстонии при Министерстве иностранных дел, разрешается использовать следующие наименования должностей, которым соответствуют следующие разряды должностных окладов:

- | | |
|---|--|
| 1) пресс-атташе | 12–13 разряд
должностного
оклада |
| 2) юрист;
финансист;
внутренний аудитор | 6–9 разряд
должностного
оклада |

(3) Разрядом должностного оклада для кандидата в карьерные дипломаты является 5.

Статья 6. Наименования дипломатических должностей в иностранном представительстве и соответствующие им разряды должностных окладов

(1) Наименования дипломатических должностей в иностранном представительстве и соответствующие им разряды должностных окладов следующие:

- 1) чрезвычайный и полномочный посол;

чрезвычайный и полномочный посол, постоянный представитель	14–15 разряд должностного оклада
2) посланник; поверенный в делах; заместитель главы представительства; директор службы; генеральный консул; консул (в качестве главы иностранного представительства); вице-консул (в качестве главы иностранного представительства); министр-советник; атташе по обороне	12–13 разряд должностного оклада
3) директор отдела; советник	10–11 разряд должностного оклада
4) начальник сектора; консул; помощник	6–9 разряд должностного оклада

(2) Кроме наименований, перечисленных в части 1 настоящей статьи, в качестве наименований, дипломатических должностей в иностранном представительстве, разрешается использовать следующие наименования должностей, которым соответствуют следующие разряды должностных окладов:

1) пресс-атташе	10–11 разряд должностного оклада
2) юрист	10–11 разряд должностного оклада

(3) Разрядом должностного оклада для кандидата в карьерные дипломаты является 5.

Статья 7. Дополнения в наименованиях дипломатических должностей и соответствующие им разряды должностных окладов

(1) Наименования должностей можно использовать с уточняющими дополнениями, следующими из международных традиций, рабочих заданий или сферы деятельности.

(2) Наименования должностей «советник», «консул», «помощник», «юрист» и «внутренний аудитор» можно после указанного в части 1 настоящей статьи,

использовать вместе с дополнением «старший» на такой должности, которая предполагает больших знаний «ноу-хау» и большей ответственности.

(3) Наименование дипломатической должности «советник» можно, кроме дополнений, указанных в частях 1 и 2 настоящей статьи, использовать вместе с дополнением «министерства», «отдела», «посольства», «постоянного представительства» или «бюро».

(4) Разряд должностного оклада такой должности, дополнением к наименованию которой является «старший», выше на одну ступень разряда должностного оклада, соответствующего должности, установленной статьями 5 и 6.

(5) Штатные и внештатные должности Министерства иностранных дел, их наименования и разряды должностных окладов, соответствующие наименованиям, устанавливает министр иностранных дел. В случае внештатных дипломатов указанный правовой акт согласуется с командирующим министерством.

Статья 8. Глава иностранного представительства

(1) Главой иностранного представительства является работающий в иностранном представительстве карьерный дипломат, который представляет Эстонию в государстве пребывания иностранного представительства или в международной организации, и который руководит иностранным представительством и несет ответственность за выполнение его задач.

(2) Глава иностранного представительства подчиняется канцлеру Министерства иностранных дел.

(3) Главой иностранного представительства может быть:

- 1) чрезвычайный и полномочный посол;
- 2) чрезвычайный и полномочный посол, постоянный представитель;
- 3) посланник;
- 4) поверенный в делах;
- 5) генеральный консул;
- 6) консул;
- 7) вице-консул.

(4) До назначения чрезвычайного и полномочного посла, посланника или поверенного в делах, или во время отсутствия в государстве пребывания чрезвычайного и полномочного посла, посланника или поверенного в делах иностранное представительство возглавляет исполняющий обязанности главы иностранного представительства карьерный дипломат, который использует наименование временного поверенного в делах.

Статья 9. Чрезвычайный и полномочный посол

- (1) Чрезвычайный и полномочный посол является высшим представителем Эстонии, который аккредитован в иностранном государстве или при международной организации.
- (2) Чрезвычайный и полномочный посол, постоянный представитель является высшим представителем Эстонии, который аккредитован при международной организации.
- (3) Если при международной организации аккредитован дипломат, указанный как в части 1, так и в части 2 настоящей статьи, то чрезвычайный и полномочный посол, постоянный представитель (далее *чрезвычайный и полномочный посол*) является высшим представителем Эстонии, аккредитованным при этой организации.
- (4) Исходя из постоянного местопребывания чрезвычайного и полномочного посла, он может являться резидирующим или нерезидирующим чрезвычайным и полномочным послом в иностранном государстве или при международной организации по месту аккредитации.
- (5) Резидирующий чрезвычайный и полномочный посол находится в государстве пребывания иностранного представительства по месту аккредитации или при международной организации по месту аккредитации.
- (6) Нерезидирующий чрезвычайный и полномочный посол аккредитован в иностранном государстве или при международной организации, но находится в Эстонии или в иностранном государстве, в котором он также аккредитован. Задачи нерезидирующего чрезвычайного и полномочного посла устанавливаются должностной инструкцией.

Статья 10. Посланник

Посланник является главой иностранного представительства, который назначен в иностранном государстве или при международной организации, в которых не предусмотрена должность чрезвычайного и полномочного посла, или если соответствующие государства так договорились.

Статья 11. Поверенный в делах

Поверенный в делах является главой иностранного представительства, который назначен в иностранном государстве или при международной организации, в которой не предусмотрена должность чрезвычайного и полномочного посла или должность посланника, или если соответствующие государства так договорились.

Статья 12. Консул

Согласно Закону о консульских отношениях главой консульского учреждения является генеральный консул, консул или вице-консул.

Раздел 2.

Дипломатические служебные звания и дипломатический ранг

Подраздел 1

Дипломатические служебные звания

Статья 13. Дипломатическое служебное звание

(1) Дипломатическим служебным званием является наименование, присваиваемое карьерному дипломату или кандидату в карьерные дипломаты от имени Эстонского государства, зависящее от стажа его службы в органах внешних сношений, результатов работы и опыта во внешних сношениях.

(2) Дипломат-специалист может использовать служебное звание с предварительного письменного согласия канцлера Министерства иностранных дел в случае, если это необходимо при выполнении рабочих заданий. Использование служебного звания не дает дипломату-специалисту прав, сопутствующие служебному званию установленных настоящим Законом.

Статья 14. Виды дипломатических служебных званий

Дипломатическими служебными званиями являются:

- 1) атташе;
- 2) третий секретарь (III секретарь);
- 3) второй секретарь (II секретарь);
- 4) первый секретарь (I секретарь);
- 5) советник;
- 6) старший советник.

Статья 15. Условия присвоения дипломатического служебного звания

(1) Дипломатическое служебное звание атташе может быть присвоено кандидату в карьерные дипломаты, который находится на службе в Министерстве иностранных дел, по меньшей мере, один год.

(2) Следующее дипломатическое служебное звание может быть присвоено кандидату в карьерные дипломаты, который соответствует условиям, установленным министром иностранных дел, на основании части 4 настоящей статьи, и состоит на службе в органах внешних сношений:

- 1) в качестве атташе не менее двух лет;
- 2) в качестве третьего секретаря не менее трех лет;
- 3) в качестве второго секретаря не менее трех лет;
- 4) в качестве первого секретаря не менее четырех лет;
- 5) в качестве советника не менее четырех лет.

(3) В порядке исключения дипломатическое служебное звание может быть присвоено без соблюдения условий, установленных в частях 1 и 2 настоящей статьи, лицу, которое является общепризнанным специалистом или имеющему опыт во внешних сношениях, необходимый для получения более высокого служебного звания.

(4) Условия и порядок присвоения дипломатического служебного звания, а также форма ходатайства дипломатического служебного звания вводится постановлением министра иностранных дел.

Статья 16. Присвоение дипломатического служебного звания

(1) Дипломатическое служебное звание чиновнику на время нахождения в органах внешних сношений присваивается министром иностранных дел.

(2) Предложение о присвоении дипломатического служебного звания делает министру иностранных дел аттестационная комиссия Министерства иностранных дел (далее *аттестационная комиссия*).

Статья 17. Понижение дипломатического служебного звания

(1) Дипломатическое служебное звание может быть понижено министром иностранных дел, если:

- 1) дипломат нарушил служебные обязанности,
- 2) дипломат совершил недостойный поступок или
- 3) доверие в отношении дипломата уменьшилось.

(2) Предложение министру иностранных дел о понижении дипломатического служебного звания делается аттестационной комиссией.

Статья 18. Действие дипломатического служебного звания и восстановление служебного звания

(1) Если дипломат освобождается от дипломатической должности, то дипломатическое служебное звание утрачивает силу.

(2) Если лицо восстанавливается в дипломатической должности, то дипломатическое служебное звание восстанавливается, за исключением случая, если он был освобожден от службы вследствие дисциплинарного проступка или на основании судебного решения. Также дипломатическое служебное звание не должно восстанавливаться, если после ухода из органов внешних сношений прошло более десяти лет или в иных обоснованных случаях. В таких случаях предложение министру иностранных дел делает аттестационная комиссия.

Статья 19. Дипломатический ранг

Дипломатическим рангом является звание, присваиваемое карьерному дипломату от имени Эстонского государства, которое присваивается за опыт во внешних сношениях и выдающиеся результаты, достигнутые во внешних сношениях.

Статья 20. Вид дипломатического ранга

Дипломатическим рангом является посол.

Статья 21. Условия присвоения дипломатического ранга

(1) Дипломатический ранг посла может быть присвоен карьерному дипломату:

- 1) имеющему длительный опыт во внешних сношениях и выдающиеся результаты, достигнутые во внешних сношениях;
- 2) находящемуся на службе в органах внешних сношений в качестве старшего советника, по меньшей мере, пять лет.

(2) В порядке исключения дипломатический ранг может быть присвоен без соблюдения условий, установленных частью 1 настоящей статьи, лицу, достигшему выдающихся результатов во внешних отношениях Эстонии или в международных институтах.

Статья 22. Присвоение дипломатического ранга

(1) Дипломатический ранг присваивается пожизненно Президентом Республики.

(2) Предложение Президенту Республики о присвоении дипломатического ранга делает Правительство Республики. Соответствующее ходатайство Правительству Республики представляет министр иностранных дел по предложению аттестационной комиссии.

Статья 23. Лишение дипломатического ранга

(1) Президент Республики может лишить дипломатического ранга, в случае наказания дипломата в уголовном порядке.

(2) Правительство Республики делает Президенту Республики предложение о лишении дипломатического ранга. По предложению аттестационной комиссии соответствующее ходатайство подается министром иностранных дел в Правительство Республики.

Раздел 3.

Назначение на дипломатическую должность в Министерстве иностранных дел и прием на службу в органы внешних сношений

Статья 24. Условия приема на службу в органы внешних сношений

На службу в органы внешних сношений может быть принято лицо:

- 1) имеющее гражданство Эстонии;
- 2) имеющее высшее образование;
- 3) владеющее, по меньшей мере, двумя иностранными языками, из которых один язык английский или французский язык, в объеме, установленном министром иностранных дел;
- 4) экономические или иные обязанности которого не мешают нахождению на службе в органах внешних сношений;
- 5) здоровье которого позволяет работать в органах внешних сношений;
- 6) которое верно конституционному порядку Эстонии, защищает суверенитет Эстонии и в своей деятельности корректно и достойно поддерживает высокий международный имидж Эстонии.

Статья 25. Порядок приема на службу в органы внешних сношений

- (1) Основанием для приема в органы внешних сношений является предложение аттестационной комиссии.
- (2) Лицо принимается на службу в органы внешних сношений в качестве карьерного дипломата, и ему присваивается служебное звание приказом министра иностранных дел.
- (3) Лицо принимается на службу в органы внешних сношений в качестве дипломата-специалиста на время командировки в иностранное представительство приказом канцлера Министерства иностранных дел.

Статья 26. Назначение на дипломатическую должность в Министерстве иностранных дел

- (1) На дипломатическую должность в Министерство иностранных дел может быть назначено лицо, которое отвечает условиям приема на службу в органы внешних сношений.
- (2) Канцлера, вице-канцлера и генерального директора Министерства иностранных дел назначает в должности Правительство Республики в установленном законом порядке.
- (3) Лицо назначается на дипломатическую должность, не указанную в части 2 настоящей статьи, канцлером Министерства иностранных дел, если настоящим Законом или Законом о консульских отношениях не предусмотрено иное.
- (4) Если лицо еще не принято на службу в органы внешних сношений в качестве карьерного дипломата, то оно становится кандидатом в карьерные дипломаты,

когда оно назначается на дипломатическую должность в Министерство иностранных дел.

Статья 27. Назначение чрезвычайным и полномочным послом

(1) Кандидатуру чрезвычайного и полномочного посла вносит на утверждение Правительства Республики министр иностранных дел по предложению аттестационной комиссии.

(2) Правительство Республики утверждает кандидатуру чрезвычайного и полномочного посла, и представляет ее на согласование Президенту Республики.

(3) Президент Республики дает свое согласие на утверждение кандидатуры чрезвычайного и полномочного посла в течение тридцати календарных дней, считая с получения предложения. О получении согласия Министерство иностранных дел сообщает Комиссии по иностранным делам Рийгикогу.

(4) После утверждения кандидатуры чрезвычайного и полномочного посла Министерство иностранных дел ходатайствует о согласии (агремане) по кандидатуре чрезвычайного и полномочного посла в компетентном органе того иностранного государства, в которое выражается желание аккредитовать кандидат в послы. Если выражается желание аккредитовать кандидатуру чрезвычайного и полномочного посла при международной организации, то необходимо получить согласие (агреман) этой организации.

(5) Министр иностранных дел информирует Правительство Республики о получении согласия (агремана) и Правительство Республики вносит Президенту Республики предложение о назначении кандидата чрезвычайным и полномочным послом.

(6) Президент Республики называет кандидата чрезвычайным и полномочным послом и подписывает его верительную грамоту в течение тридцати календарных дней после получения предложения.

(7) Имя и фамилия кандидата чрезвычайного и полномочного посла не обнародуются до его назначения.

Статья 28. Издание служебных приказов в отношении чрезвычайного и полномочного посла

Приказы в отношении служебного звания чрезвычайного и полномочного посла, названного Президентом Республики, издает министр иностранных дел.

[[RT I 2006, 32, 248](#) – вступила в силу с 1. 01. 2007]

Раздел 4.

Командирование дипломата в иностранное представительство, назначение в дипломатической должности в иностранном представительстве и отзыв из иностранного представительства в распоряжение Министерства иностранных дел, командирующего министерства или учреждения в сфере его управления

Подраздел 1.

Командирование дипломата в иностранное представительство

Статья 29. Командирование дипломата в иностранное представительство

(1) Предпосылкой для командирования в иностранное представительство является:

- 1) соответствующее ходатайство кандидата в карьерные дипломаты или в случае направленного предложения его письменное согласие или
- 2) письменное согласие дипломата-специалиста.

(2) Для командирования в иностранное представительство на дипломатическую должность дипломата-специалиста командирующее министерство представляет Министерству иностранных дел ходатайство и документы, характеризующие служащего.

(3) Основанием для решения о командировании в иностранное представительство является предложение аттестационной комиссии.

(4) Решение о командировании в иностранное представительство принимает и командирует в иностранное представительство канцлер Министерства иностранных дел. Приказ о командировании дипломата-специалиста в иностранное представительство составляется на основании проекта командирующего министерства и по согласованию с канцлером командирующего министерства.

(5) Время командировки до пяти лет и дату прибытия в место назначения указывает канцлер Министерства иностранных дел. Указанное время командировки может быть по соглашению сторон сокращено или продлено на срок до трех лет. На основаниях, приведенных в пунктах 3-7 статьи 40 настоящего Закона, время командирования может быть сокращено и без согласия дипломата.

Статья 30. Командирование в иностранное представительство кандидата в карьерные дипломаты

(1) Кандидата в карьерные дипломаты можно командировать в иностранное представительство в обоснованном случае.

(2) В отношении командирования кандидата в карьерные дипломаты в иностранное представительство действуют условия и порядок командирования карьерного дипломата в иностранное представительство, а также социальные гарантии, за

исключением платы за ранг или служебное звание, представительской платы и платы за стаж в иностранном представительстве.

Статья 31. Порядок командирования в иностранное представительство

(1) О командировании дипломат по возможности информируется, по меньшей мере, за три месяца и ему предоставляется время до одной недели для организации личных дел, в течение которой он освобождается от должностных обязанностей.

(2) Порядок командирования дипломата в иностранное представительство и перечень представляемых данных и документов [вводится постановлением Правительства Республики.](#)

Статья 32. Работа дипломата-специалиста в иностранном представительстве

(1) Дипломат-специалист подчиняется в вопросах внешней политики и трудового распорядка представительства руководителю иностранного представительства, и в профессиональных вопросах канцлеру командирующего министерства и чиновнику, назначенному канцлером, или определенному в правовых актах.

(2) Дипломат-специалист регулярно представляет отчет о своей деятельности руководителю иностранного представительства и канцлеру командирующего министерства, или чиновнику, назначенному канцлером, или определенному в правовых актах.

(3) Должностную инструкцию дипломата-специалиста утверждает канцлер Министерства иностранных дел. Должностная инструкция составляется на основании проекта командирующего министерства и по согласованию с канцлером командирующего министерства.

(4) Для работы дипломата-специалиста в иностранном представительстве приостанавливаются его служебные отношения с командирующим министерством или с учреждением в сфере его управления, у которого сохраняется обязанность по выплате должностного оклада и компенсаций дипломата-специалиста в соответствии с настоящим Законом.

(5) Иные расходы, следующие от работы дипломата-специалиста в иностранном представительстве, разделяют в соответствии с письменным соглашением командирующее министерство и Министерство иностранных дел. Административные расходы иностранного представительства (стоимость рабочего места) определяются приказом канцлера Министерства иностранных дел за один месяц до начала бюджетного года на базе реальных административных расходов иностранного представительства за текущий бюджетный год.

Подраздел 2.

Назначение на дипломатическую должность в иностранном представительстве

Статья 33. Назначение на дипломатическую должность в иностранном представительстве

На дипломатическую должность в иностранном представительстве назначается дипломат и в обоснованных случаях кандидат в карьерные дипломаты.

Статья 34. Назначение посланником

Назначение карьерного дипломата посланником осуществляется в порядке, установленном статьей 27 настоящего Закона.

Статья 35. Назначение на должность посланника

Посланника, названного Президентом Республики, назначает в должности министр иностранных дел.

Статья 36. Назначение поверенного в делах

Поверенный в делах назначается министром иностранных дел по предложению аттестационной комиссии, с информированием об этом в письменном виде Правительства Республики и Президента Республики.

Статья 37. Назначение консула руководителем иностранного представительства

Генеральный консул, консул и вице-консул назначается руководителем иностранного представительства в соответствии с Законом о консульских отношениях.

Подраздел 3.

Временный отзыв из иностранного представительства в распоряжение Министерства иностранных дел и командирующего министерства

Статья 38. Временный отзыв карьерного дипломата в распоряжение министерства иностранных дел

(1) Чрезвычайный и полномочный посол, посол и поверенный в делах может быть временно, на срок до трех месяцев, отозван министром иностранных дел в распоряжение Министерства иностранных дел, с информированием об этом в письменном виде Правительства Республики и Президента Республики.

(2) Карьерного дипломата, неуказанного в части 1 настоящей статьи, может временно, на срок до трех месяцев, отозвать в Эстонию в распоряжение Министерства иностранных дел, канцлер Министерства иностранных дел.

(3) Срок, указанный в частях 1 и 2 настоящей статьи, может быть продлен до одного года в связи с международной ситуацией или международными отношениями, или в случае обоснованной причины Министерства иностранных дел.

(4) Карьерный дипломат, временно отозванный в распоряжение Министерства иностранных дел, выполняет такие профессиональные задачи, которые ему будут определены в Эстонии, за выполнение этих задач ему выплачивается оклад в соответствии с настоящим Законом.

(5) Если это возможно, то дипломату, отзываемому в распоряжение Министерства иностранных дел, предоставляется время до одной недели для организации личных дел, в течение которой он освобождается от должностных обязанностей.

(6) Карьерный дипломат может быть временно отозван в распоряжение Министерства иностранных дел и без его согласия.

Статья 39. Временный отзыв дипломата-специалиста в распоряжение командирующего министерства

(1) Дипломат-специалист может быть временно, на срок до трех месяцев, отозван канцлером командирующего министерства в распоряжение командирующего министерства, по согласованию с канцлером Министерства иностранных дел. В случае обоснованной причины командирующего министерства указанный срок может быть продлен до одного года.

(2) В связи с международной ситуацией или международными отношениями, дипломат-специалист может быть временно, на срок до трех месяцев, отозван канцлером Министерства иностранных дел из иностранного представительства в Эстонию, в распоряжение командирующего министерства, по согласованию с канцлером командирующего министерства. При необходимости указанный срок может быть продлен до одного года.

(3) Дипломат-специалист, временно отозванный в распоряжение командирующего министерства, выполняет такие профессиональные задачи, которые ему будут определены в Эстонии, за выполнение этих задач ему выплачивается оклад в соответствии с Законом о публичной службе или иным законом.

(4) Если это возможно, то дипломату-специалисту, отзываемому в распоряжение командирующего министерства, предоставляется время до одной недели для организации личных дел, в течение которой он освобождается от должностных обязанностей.

(5) Дипломат-специалист может быть временно отозван в распоряжение командирующего министерства и без его согласия.

Раздел 5.

Отзыв с дипломатической должности в иностранном представительстве

Статья 40. Основания для отзыва с дипломатической должности в иностранном представительстве

Основанием для отзыва с дипломатической должности в иностранном представительстве может быть:

- 1) окончание командировки дипломата;
- 2) ходатайство дипломата;
- 3) ходатайство государства пребывания или международной организации;
- 4) непригодность дипломата к должности;
- 5) здоровье дипломата, в том числе его нетрудоспособность на основании медицинской справки в течение более двух месяцев в командировочном году;
- 6) перевод дипломата на другую должность;
- 7) уход дипломата в отпуск по уходу за ребенком;
- 8) увольнение дипломата со службы.

Статья 41. Отзыв с дипломатической должности в иностранном представительстве

(1) Карьерного дипломата отзывает с дипломатической должности в иностранном представительстве канцлер Министерства иностранных дел, если не предусмотрено иначе в настоящем Законе или Законе о консульских отношениях.

(2) Дипломата-специалиста отзывает с дипломатической должности в иностранном представительстве канцлер Министерства иностранных дел, по предложению канцлера командирующего министерства и по согласованию с последним.

(3) Чрезвычайного и полномочного посла и посланника отзывает по предложению Правительства Республики Президент Республики, который подписывает письмо о его отзыве в течение тридцати календарных дней после получения предложения. Правительство Республики принимает соответствующее ходатайство по предложению аттестационной комиссии.

(4) Поверенного в делах отзывает министр иностранных дел, информируя об этом письменно Правительство Республики и Президента Республики.

(5) Генеральный консул, консул и вице-консул, работающие в качестве руководителя иностранного представительства, отзываются в соответствии с Законом о консульских отношениях.

(6) Если есть основание, указанное в пунктах 2, 4, 5, 6, 7 или 8 статьи 40 настоящего Закона, то основанием для отзыва дипломата с дипломатической должности в иностранном представительстве является предложение аттестационной комиссии.

Статья 42. Порядок отзыва из иностранного представительства

(1) В случае отзыва из иностранного представительства дипломату сообщается, по возможности, по меньшей мере, за один месяц и предоставляется время до одной недели для организации личных дел, в течение которой он освобождается от должностных обязанностей.

(2) Порядок отзыва дипломата из иностранного представительства и перечень данных и документов, представляемых при ходатайстве об отзыве [вводится постановлением Правительства Республики](#).

Раздел 6.

Увольнение со службы в органах внешних сношений и со службы

Статья 43. Увольнение со службы карьерного дипломата

(1) Карьерный дипломат увольняется со службы на основании и в порядке, установленном в Законе о публичной службе.

(2) Карьерный дипломат может быть уволен со службы, если на день окончания командировки при отзыве из иностранного представительства, не избран на свободную должность в Министерстве иностранных дел и если он не принял направленное предложение. Служащий увольняется со службы в рабочий день, следующий за днем окончания командировки.

Статья 44. Увольнение дипломата-специалиста со службы в органах внешних сношений

Дипломат-специалист увольняется со службы в органах внешних сношений в случае отзыва.

Глава 3.

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ СЛУЖАЩИЙ

Раздел 1.

Недипломатические должности и разряды должностных окладов в иностранном представительстве

Статья 45. Наименования недипломатических должностей в иностранном представительстве и соответствующие им разряды должностных окладов

Наименованиями недипломатических должностей в иностранном представительстве и соответствующими им разрядами должностных окладов являются:

1) руководитель 10–11 разряд

службы	должностного оклада
2) руководитель отдела	8–9 разряд должностного оклада
3) эксперт; инженер	7 разряд должностного оклада
4) бухгалтер; переводчик; специалист; экономист; финансист; архивариус	5–6 разряд должностного оклада
5) помощник	4 разряд должностного оклада
6) референт; секретарь консульства информационный секретарь	3 разряд должностного оклада
7) секретарь; техник-водитель; администратор; охранник; обработчик виз	2 разряд должностного оклада
8) техник; сторож; водитель	1 разряд должностного оклада

Статья 46. Дополнения в наименованиях недипломатических должностей в иностранном представительстве и соответствующие им разряды должностных окладов

(1) Наименования должностей можно использовать с уточняющими дополнениями, следующими из международных традиций, рабочих заданий или сферы деятельности.

(2) Наименования должностей «эксперт», «инженер», «специалист», «экономист», «финансист», «переводчик», «архивариус» и «бухгалтер» можно после дополнения, указанного в части 1 настоящей статьи, использовать вместе с дополнениями «главный» или «старший» в таких должностях, которые предполагают большие навыки и ответственность. Наименования должностей «помощник» и «референт» можно после дополнения, указанного в части 1 настоящей статьи, использовать вместе с дополнением «старший».

(3) Разряд должностного оклада такой должности, дополнением к наименованию которой является «главный», на две ступени выше и для такой должности, дополнением к наименованию которой является «старший», на одну ступень выше, высшего разряда должностного оклада соответствующей должности, установленной статьей 45 настоящего Закона.

(4) Штатные и внештатные должности Министерства иностранных дел, их наименования и разряды должностных окладов, соответствующие наименованиям, устанавливает министр иностранных дел.

Раздел 2.

Командирование административного служащего в иностранное представительство, назначение на недипломатическую должность в иностранном представительстве и отзыв из иностранного представительства в распоряжение Министерства иностранных дел или командирующего министерства

Подраздел 1.

Командирование административного служащего в иностранное представительство, назначение в недипломатической должности в иностранном представительстве

Статья 47. Условия командирования в иностранное представительство

В иностранное представительство можно командировать административного служащего:

- 1) который имеет гражданство Эстонии;
- 2) который имеет, по меньшей мере, среднее образование;
- 3) который владеет, по меньшей мере, языком государства пребывания или распространенным там иностранным языком, в объеме, установленном министром иностранных дел;
- 4) здоровье которого позволяет работать в иностранном представительстве;

5) который верен конституционному порядку Эстонии, защищает суверенитет Эстонии и в своей деятельности корректно и достойно поддерживает высокий международный имидж Эстонии.

Статья 48. Командирование в иностранное представительство и назначение на недипломатическую должность в иностранном представительстве

(1) Предпосылкой для командирования в иностранное представительство является:

- 1) соответствующее ходатайство штатного административного служащего или в случае направленного предложения его письменное согласие или
- 2) письменное согласие внештатного административного служащего.

(2) Для командирования в иностранное представительство на недипломатическую должность внештатного административного служащего командирующее министерство представляет Министерству иностранных дел ходатайство и документы, характеризующие служащего.

(3) Основанием для решения о командировании в иностранное представительство является предложение аттестационной комиссии.

(4) Решение о командировании в иностранное представительство принимает и командирует в иностранное представительство канцлер Министерства иностранных дел. Приказ о командировании внештатного административного служащего в иностранное представительство составляется на основании проекта командирующего министерства и с согласованием канцлером командирующего министерства.

(5) Время командировки до пяти лет и дату прибытия в место назначения указывает канцлер Министерства иностранных дел. Указанное время командирования может быть по соглашению сторон сокращено или продлено на срок до трех лет. На основаниях, приведенных в пунктах 3-7 статьи 52 настоящего Закона, время командирования может быть сокращено и без согласия служащего.

Статья 49. Порядок командирования в иностранное представительство

(1) О командировании административный служащий по возможности информируется, по меньшей мере, за три месяца и ему предоставляется время до одной недели для организации личных дел, в течение которой он освобождается от исполнения должностных обязанностей.

(2) Порядок командирования административного служащего в иностранное представительство и перечень представляемых данных и документов [вводится постановлением Правительства Республики](#).

Статья 50. Работа внештатного административного служащего в иностранном представительстве

- (1) Подчиненность внештатного административного служащего указывается в должностной инструкции.
- (2) Должностную инструкцию внештатного административного служащего утверждает канцлер Министерства иностранных дел. Должностная инструкция составляется на основе проекта командирующего министерства и с согласованием канцлером командирующего министерства.
- (3) Для работы внештатного административного служащего в иностранном представительстве приостанавливаются его служебные отношения с командирующим министерством или с учреждением в сфере его управления, у которого сохраняется обязанность по выплате оклада и компенсаций в соответствии с настоящим Законом.
- (4) Иные расходы, следующие от работы дипломата-специалиста в иностранном представительстве, разделяют в соответствии с частью 5 статьи 32 настоящего Закона командирующее министерство и Министерство иностранных дел.

Подраздел 2.

Временный отзыв из иностранного представительства в распоряжение Министерства иностранных дел или командирующего министерства

Статья 51. Временный отзыв административного служащего в распоряжение министерства иностранных дел или командирующего министерства

- (1) Штатный административный служащий может быть временно, на срок до трех месяцев, отозван канцлером Министерства иностранных дел в распоряжение Министерства иностранных дел.
- (2) Внештатный административный служащий может быть временно, на срок до трех месяцев, отозван канцлером командирующего министерства в распоряжение командирующего министерства, по согласованию с канцлером Министерства иностранных дел.
- (3) В связи с международной ситуацией или международными отношениями, внештатный административный служащий может быть временно, на срок до трех месяцев, отозван канцлером Министерства иностранных дел из иностранного представительства в Эстонию, в распоряжение командирующего министерства, по согласованию с канцлером командирующего министерства.
- (4) Срок, указанный в частях 1 – 3 настоящей статьи, может быть продлен до одного года в связи с международной ситуацией или международными

отношениями, или в случае обоснования Министерства иностранных дел или командирующего министерства.

(5) Административный служащий, временно отозванный в распоряжение Министерства иностранных дел, выполняет такие профессиональные задачи, которые ему будут определены в Эстонии, и за выполнение этих задач ему выплачивается оклад в соответствии с Законом о публичной службе.

(6) Административный служащий, временно отозванный в распоряжение командирующего министерства, выполняет такие профессиональные задачи, которые ему будут определены в Эстонии, за выполнение этих задач ему выплачивается оклад в соответствии с Законом о публичной службе или иным законом.

(7) Если это возможно, то административному служащему, отзываемому в распоряжение командирующего министерства, предоставляется время до одной недели для организации личных дел, в течение которой он освобождается от должностных обязанностей.

(8) Административный служащий может быть временно отозван в распоряжение Министерства иностранных дел или командирующего министерства и без его согласия.

Раздел 3.

Отзыв административного служащего из иностранного представительства

Статья 52. Основания для отзыва из иностранного представительства

Основанием для отзыва из иностранного представительства может быть:

- 1) окончание командировки административного служащего;
- 2) ходатайство административного служащего;
- 3) ходатайство государства пребывания или международной организации;
- 4) непригодность административного служащего к должности;
- 5) здоровье административного служащего, в том числе его нетрудоспособность на основании медицинской справки в течение более двух месяцев в командировочном году;
- 6) перевод административного служащего на другую должность;
- 7) уход административного служащего в отпуск по уходу за ребенком;
- 8) увольнение административного служащего со службы в Министерстве иностранных дел.

Статья 53. Отзыв из иностранного представительства

- (1) Штатного административного служащего отзывает из иностранного представительства канцлер Министерства иностранных дел.

(2) Внештатного административного служащего отзывает из иностранного представительства канцлер Министерства иностранных дел, по предложению канцлера командирующего министерства и по согласованию с последним.

(3) Если есть основание, указанное в пунктах 2, 4, 5, 6, 7 или 8 статьи 52 настоящего Закона, то основанием для отзыва штатного административного служащего с недипломатической должности в иностранном представительстве является предложение аттестационной комиссии.

Статья 54. Порядок отзыва из иностранного представительства

(1) В случае отзыва из иностранного представительства административному служащему сообщается, по возможности, по меньшей мере, за один месяц и предоставляется время до одной недели для организации личных дел, в течение которой он освобождается от должностных обязанностей.

(2) Порядок отзыва административного служащего из иностранного представительства и перечень данных и документов, представляемых при ходатайстве об отзыве [вводится постановлением Правительства Республики](#).

Раздел 4.

Увольнение со службы административного служащего

Статья 55. Увольнение административного служащего со службы в Министерстве иностранных дел

(1) Штатный административный служащий увольняется со службы на основании и в порядке, установленном в Законе о публичной службе.

(2) Штатный административный служащий может быть уволен со службы, если на день окончания командировки при отзыве из иностранного представительства, не избран на свободную должность в Министерстве иностранных дел и если он не принял направленное предложение. Служащий увольняется со службы в рабочий день, следующий за днем окончания командировки.

(3) Внештатный административный служащий увольняется со службы в Министерстве иностранных дел в случае отзыва из иностранного представительства.

Глава 4.

ПРАВА, СОЦИАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ И ОБЯЗАННОСТИ СЛУЖАЩЕГО

Раздел 1.

Права и социальные гарантии служащего

Статья 56. Оплата труда

- (1) Служащему выплачивается оклад в соответствии с настоящим Законом и в порядке, установленном Законом о заработной плате.
- (2) Оклад служащего состоит из должностного оклада, соответствующей разряду должностного оклада, установленного настоящим Законом, к которому прибавляются дополнительные выплаты, выплачиваемые в соответствии с настоящим Законом и иными правовыми актами.
- (3) Для служащих устанавливается единая шкала должностных окладов с 1–17 разрядами должностного оклада. Разряды должностных окладов, соответствующие дипломатическим должностям, установлены статьями 5–7 и разряды должностных окладов, соответствующие недипломатическим должностям, установлены статьями 45 и 46 настоящего Закона.
- (4) Должным окладом является ставка месячного оклада, соответствующая разряду должностного оклада.
- (5) Ставкой месячного оклада является денежная сумма, установленная на основании части 10 настоящей статьи, соответствующая разряду должностного оклада должности служащего.
- (6) Дополнительный оклад за результативный труд может быть установлен на основании оценки квалификации и результатов труда служащего, и может составлять до 30% от должностного оклада.
- (7) Дополнительный оклад за выполнение дополнительных услуг может быть назначен за замещение отсутствующего служащего, за выполнение обязанностей чрезвычайного и полномочного посла – нерезидента или за выполнение обязанностей, неуказанных в должностной инструкции, и может составлять до 30% от должностного оклада служащего; в случае замещения – 30% от должностного оклада заменяемого лица, если последний выше должностного оклада замещающего лица.
- (8) Министр иностранных дел может своим приказом в исключительном порядке ввести в министерстве перечень таких должностей, на которые не распространяются ограничения, установленные в частях 6 и 7 настоящей статьи. В отношении внештатных должностей указанный правовой акт согласуется с командировавшим министерством.
- (9) Премии можно выплачивать служащим за индивидуальный или коллективный вклад при достижении целей Министерства иностранных дел, его структурных подразделений или командировавшего министерства.
- (10) Месячные оклады, соответствующие разрядам должностных окладов, и порядок выплаты премии и дополнительных выплат [вводится постановлением Правительства Республики.](#)

(11) Инструкция по оплате труда карьерных дипломатов и штатных административных служащих вводится приказом министра иностранных дел. Инструкция по оплате труда дипломатов-специалистов и внештатных административных служащих вводится при необходимости министром или канцлером командирующего министерства.

Статья 57. Дополнительная выплата за владение иностранным языком

(1) Служащему, который владеет, по меньшей мере, тремя иностранными языками в объеме, установленном министром иностранных дел, за владение третьим и каждым последующим иностранным языком ежемесячно выплачивается дополнительная выплата в размере 5% от должностного оклада, но в сумме не более 15%.

(2) Служащему, у которого имеется докторская степень или равноценная ей академическая степень, ежемесячно выплачивается дополнительная выплата в размере 5% от должностного оклада.

(3) Условия и порядок выплаты дополнительных выплат, установленных в настоящей статье, [вводятся постановлением министра иностранных дел.](#)

Статья 58. Дополнительная плата за государственную тайну и обработку секретных носителей информации

(1) Служащим, которые работают на должностях, предпосылкой работы на которых является наличие разрешения на доступ к государственным секретам, ежемесячно выплачивается дополнительная выплата в размере 15% от должностного оклада.

(2) Условия и порядок выплаты дополнительных выплат [вводятся постановлением министра иностранных дел.](#)

Статья 59. Плата за стаж работы в органах внешних сношений и иные платы за стаж

(1) Дипломатам ежемесячно выплачивается в виде дополнительной выплаты плата за стаж работы в органах внешних сношений следующим образом:

- 1) за 4–6-летний стаж службы – 4% от должностного оклада;
- 2) за 7–9-летний стаж службы – 7% от должностного оклада;
- 3) за 10–12-летний стаж службы – 10% от должностного оклада;
- 4) за 13–15-летний стаж службы – 13% от должностного оклада;
- 5) за 16–18-летний стаж службы – 16% от должностного оклада;
- 6) за 19–21-летний стаж службы – 19% от должностного оклада;
- 7) за 22–24-летний стаж службы – 22% от должностного оклада;
- 8) за 25–27-летний стаж службы – 25% от должностного оклада;

- 9) за 28–29- летний стаж службы – 28% от должностного оклада;
- 10) начиная с 30- летний стаж службы – 30% от должностного оклада.

(2) Дипломату, который не имеет право на дополнительную выплату, указанную в части 1, но имеет право на дополнительную выплату, указанную в части 2 статьи 37 Закона о публичной службе, устанавливается дополнительная выплата, упомянутая последней.

(3) Дипломату, который имеет право, как на дополнительную выплату, указанную в части 1, так и на дополнительную выплату, указанную в части 2 статьи 37 Закона о публичной службе, устанавливается одна дополнительная выплата по его выбору.

(4) Если дипломату-специалисту выплачивается аналогичная дополнительная выплата, предусмотренная специальным законом, регулирующим публичную службу, то дополнительная выплата, указанная в части 1, ему не выплачивается.

(5) Дипломат может один раз после первичного выбора дополнительной выплаты изменить свое решение. Если лицо вновь называется в дипломатической должности, и он уже ранее дважды выбирал дополнительную выплату, то он имеет право вновь выбрать дополнительную выплату, несмотря на более ранний выбор.

(6) Административному служащему ежемесячно выплачивается дополнительная выплата, указанная в части 2 статьи 37 Закона о публичной службе.

Статья 60. Учет стажа в иностранном представительстве и сохранение дипломатического служебного звания

(1) Основанием для учета стажа в иностранном представительстве является работа на дипломатической должности, которая учитывается в полных годах.

(2) В стаже карьерного дипломата во время работы в органах внешних сношений учитывается время обучения на уровень и по профессии, в соответствии с Законом об обучении взрослых, затраченное во время работы в органах внешних сношений. В это время сохраняется также и дипломатическое служебное звание.

(3) В стаже карьерного дипломата во время работы в органах внешних сношений может быть учтена и работа в международной организации, если работа и сохранение стажа работы в органах внешних сношений согласовано с канцлером Министерства иностранных дел. В это время сохраняется также и дипломатическое служебное звание.

(4) При работе карьерного дипломата в Канцелярии Президента Республики, бюро премьер-министра или в Канцелярии Рийгикогу, это время учитывается в стаже работы в органах внешних сношений и сохраняется также его дипломатическое служебное звание. В стаже карьерного дипломата может быть также учтена и его работа в некотором государственном учреждении или в учреждении местного

самоуправления на должности, которая непосредственно связана с внешними сношениями, если работа и сохранение стажа работы в органах внешних сношений согласовано с канцлером Министерства иностранных дел. В это время сохраняется также и дипломатическое служебное звание.

(5) В случаях, указанных в частях 2-4 настоящей статьи, приостанавливаются служебные отношения с Министерством иностранных дел и в это время плата за стаж в органах внешних сношений не выплачивается.

Статья 61. Плата за дипломатический ранг и служебное звание

(1) Карьерному дипломату с дипломатическим служебным званием во время нахождения в органах внешних сношений ежемесячно выплачивается плата за дипломатическое служебное звание.

(2) Карьерному дипломату с дипломатическим рангом во время нахождения в органах внешних сношений ежемесячно выплачивается плата за дипломатический ранг.

(3) В случаях, указанных в частях 2-4 статьи 60 настоящего Закона плата ни за дипломатический ранг, ни за дипломатическое служебное звание не выплачивается.

(4) Порядок и размеры платежей за дипломатический ранг и дипломатическое служебное звание [вводится постановлением Правительства Республики.](#)

Статья 62. Представительская плата

(1) При приеме на работу в органы внешних сношений и в каждый последующий год службы дипломату выплачивается представительская плата в размере должностного оклада за полтора месяца, если ему не выплачиваются другие аналогичные платы, предусмотренные специальным законом, регулирующим публичную службу.

(2) Представительская плата не выплачивается на время приостановления служебных отношений по собственному желанию, учебного отпуска, связанного с учебой на уровень и по профессии, отпуска по беременности и родам, отпуска по адоптации, отпуска по уходу за ребенком, и работы в международной организации, другом государственном учреждении и учреждении местного самоуправления.

(3) В случае приостановки служебных отношений, указанных в части 2, представительская плата выплачивается в последнем месяце текущего квартала, руководствуясь действующим должностным окладом при возвращении на работу.

Статья 63. Плата за зарубежную командировку

(1) Во время работы в иностранном представительстве служащему ежемесячно выплачивается плата за зарубежную командировку.

(2) Плата за зарубежную командировку служащего рассчитывается путем умножения исходной суммы платы за зарубежную командировку на коэффициент города-местонахождения иностранного представительства.

(3) Исходная сумма платы за зарубежную командировку, расчет платы за зарубежную командировку и порядок выплаты [вводится постановлением Правительства Республики](#).

(4) С учетом удорожания жизни, изменения валютных курсов, рисков по безопасности и иных обстоятельств [министр иностранных дел своим постановлением вводит](#) коэффициенты городов. Коэффициенты пересматриваются и при необходимости корректируются, по меньшей мере, один раз в квартал.

(5) Плата за зарубежную командировку не выплачивается на время учебного отпуска, отпуска по беременности и родам, отпуска по адоптиванию, отпуска по уходу за ребенком и неоплачиваемого отпуска.

(6) Плата за зарубежную командировку не выплачивается, если служащий временно отозван в распоряжение Министерства иностранных дел, командирующего министерства или учреждения в сфере его управления на основании статьи 38, 39 или 51 настоящего Закона.

§ 64. Жилое помещение, находящееся в пользовании служащего в иностранном представительстве

Нормы размеров жилого помещения, находящегося в пользовании служащего в иностранном представительстве, основания и порядок его предоставления и компенсации расходов, а также форма ходатайства жилого помещения [вводится постановлением министра иностранных дел](#).

Статья 65. Покрытие расходов служащего, работающего в иностранном представительстве, и сопровождающих его членов семьи

(1) На условиях и в порядке, установленных [постановлением Правительства Республики](#) покрываются следующие расходы служащего, работающего в иностранном представительстве, и сопровождающих его членов семьи:

- 1) расходы на переезд;
- 2) расходы на размещение;
- 3) страхование путешествия и расходы на лечение, если они не покрываются в соответствии с зарубежным соглашением или иным правовым актом;
- 4) плата за детское дошкольное учреждение сопровождающего дошкольного ребенка или заработная плата няне;
- 5) начиная с пятилетнего возраста сопровождающего ребенка (или младше, если

в государстве пребывания предусмотрена более ранняя школьная обязанность) расходы по получению основного и среднего образования;

б) один раз в командировочный год расходы на поездку на отпуск в Эстонию и обратно.

(2) Основанием для покрытия расходов, указанных в части 1 настоящей статьи, являются расходные документы.

(3) Если служащий приступает к работе в иностранном представительстве или если он отзывается оттуда, то ему в качестве компенсации за начало работы в ином государстве выплачивается один месячный должностной оклад нового места работы, если он больше его прежнего месячного должностного оклада. Если должностной оклад служащего на новом месте работы меньше, то ему выплачивается прежний должностной оклад.

(4) Перечень расходов на лечение, указанный в пункте 3 части 1 настоящей статьи для служащего, работающего в иностранном представительстве, и сопровождающих его членов семьи вводится постановлением Правительства Республики.

(5) Форма ходатайства по компенсации расходов на поездку служащего в отпуск и обратно вводится постановлением министра иностранных дел.

Статья 66. Увеличение платы за зарубежную командировку за сопровождающих членов семьи

(1) За неработающую супругу, сопровождающую дипломата (неработающего супруга, сопровождающего дипломата), плата за зарубежную командировку дипломата увеличивается на 30% .

(2) За неработающую супругу, сопровождающую административного служащего (неработающего супруга, сопровождающего административного служащего), плата за зарубежную командировку служащего увеличивается на 25%.

(3) За каждого сопровождающего ребенка плата за зарубежную командировку служащего увеличивается на 15% от платы за зарубежную командировку начальника сектора.

(4) Плата за зарубежную командировку служащего не увеличивается за сопровождающую супругу (сопровождающего супруга), если доход супруги, получаемый в квартал за временную работу или оказание временных услуг, вдвое превышает размер платы, указанный в части 1 статьи 67 настоящего Закона. Иные доходы неработающей супруги, сопровождающей служащего, не влияют на увеличение платы за зарубежную командировку.

(5) Порядок увеличения платы за зарубежную командировку служащего за сопровождающих членов семьи [вводится постановлением Правительства Республики](#).

Статья 67. Супружеская плата

(1) Неработающей супруге, сопровождающей административного служащего, ежемесячно выплачивается супружеская плата, равная двойному размеру минимальной оплаты труда в Эстонии.

(2) Супружеская плата не выплачивается в размере ежемесячной величины, если доход, полученный в квартал за временную работу или оказание временных услуг, вдвое превысил размер платы, указанный в части 1 настоящей статьи.

(3) Супружеская плата не выплачивается супруге, сопровождающей служащего, которой осуществляются выплаты на основании Закона о государственном пенсионном страховании, Закона о пенсиях за выслугу лет, Закона о пенсиях по старости на льготных условиях, Закона о должностных окладах, пенсиях и прочих социальных гарантиях членов Государственного Собрания Эстонской Республики. Супружеская плата не выплачивается также и в случае, если неработающей супруге, сопровождающей служащего, выплачивается специальная пенсия на основании специального закона, регулирующего публичную службу.

(4) Порядок выплаты супружеской платы [вводится постановлением Правительства Республики](#).

Статья 68. Сохранение социальных гарантий

(1) Если служащий временно отзывается в распоряжение Министерства иностранных дел, командирующего министерства или учреждения в сфере его управления на основании статьи 38, 39 или 51 настоящего Закона, но сопровождающий член семьи остается в государстве пребывания иностранного представительства, то за сопровождающего члена семьи продолжается:

- 1) покрытие расходов, указанных в части 1 статьи 65 настоящего Закона;
- 2) выплата процентных ставок, указанных в частях 1 и 2 статьи 66 и платы, указанной в части 3 статьи 67 настоящего Закона;
- 3) выплата процентной ставки, указанной в части 3 статьи 66 настоящего Закона.

(2) Если служащий временно отзывается в распоряжение Министерства иностранных дел, командирующего министерства или учреждения в сфере его управления, и с ним в Эстонию возвращается сопровождающая его супруга, то продолжается выплата платежа за супругу, указанного в части 1 статьи 67 и компенсируются расходы на поездку сопровождающего члена семьи в Эстонию и обратно. Также продолжается компенсация расходов, связанных с жилым помещением служащего в государстве пребывания иностранного представительства. Иные расходы можно покрывать на основании решения

канцлера Министерства иностранных дел или канцлера командирующего министерства.

(3) Если служащий, который временно отзывается в распоряжение Министерства иностранных дел, командирующего министерства или учреждения в сфере его управления, не имеет сопровождающих членов семьи, то продолжается компенсация расходов, связанных с жилым помещением служащего в государстве пребывания иностранного представительства. Иные расходы можно покрывать на основании решения канцлера Министерства иностранных дел или канцлера командирующего министерства.

(4) Если служащий отзывается досрочно или в чрезвычайном порядке до окончания срока командировки, а сопровождающий член семьи остается в государстве пребывания иностранного представительства вследствие учебы ребенка в школе или по иной уважительной причине, то за сопровождающего члена семьи продолжается:

- 1) покрытие расходов, указанных в части 1 статьи 65 настоящего Закона, но не дольше чем на шесть месяцев после отъезда служащего;
- 2) выплата процентных ставок, указанных в частях 1 и 2 статьи 66 и платы, указанной в части 3 статьи 67 настоящего Закона, но не дольше чем на шесть месяцев после отъезда служащего;
- 3) выплата процентной ставки, указанной в части 3 статьи 66 настоящего Закона, но не дольше чем на шесть месяцев после отъезда служащего.

(5) Если служащий отзывается в чрезвычайном порядке до окончания срока командировки, а сопровождающая супруга не сможет найти работу после возвращения в Эстонию, то и ей выплачивается плата, указанная в части 1 статьи 67 настоящего Закона, но не дольше чем в течение шести месяцев после возвращения в Эстонию.

(6) Во время основного и дополнительного отпуска служащего для служащего и сопровождающих его членов семьи (также и при их убытии из государства пребывания) продолжается:

- 1) выплата платы, указанной в части 1 статьи 63 настоящего Закона;
- 2) компенсация расходов, указанных в части 1 статьи 65 настоящего Закона;
- 3) выплата процентных ставок, указанных в частях 1 и 2 статьи 66 и платы, указанной в части 3 статьи 67 настоящего Закона;
- 4) выплата процентной ставки, указанной в части 3 статьи 66 настоящего Закона.

(7) Если неработающая супруга служащего временно выехала из государства пребывания в Эстонию в связи с родами, то ей продолжается выплата платы, указанной в части 1 статьи 67 настоящего Закона, но не дольше чем на два месяца.

(8) Если сопровождающий член семьи отсутствует в государстве пребывания по иной причине, то служащему продолжается выплата процентной ставки, указанной в части 3 статьи 66, и супруге продолжается выплата платы, указанной

в части 1 статьи 67 настоящего Закона, за шестьдесят календарных дней в течение командировочного года при условии, что служащий находится в государстве пребывания иностранного представительства, в течение командировочного года не менее 183 дней.

(9) Один раз в течение командировочного года можно по разрешению канцлера Министерства иностранных дел или канцлера командирующего министерства компенсировать частично или полностью расходы на поездку по личным причинам служащего и сопровождающих его членов семьи в Эстонию и обратно.

(10) Если супруга или ребенок служащего не находятся с ним в долгосрочной командировке в иностранном представительстве, то один раз в течение командировочного года по разрешению канцлера Министерства иностранных дел или канцлера командирующего министерства компенсировать расходы на поездку в государство пребывания иностранного представительства и обратно супруги и несовершеннолетнего ребенка, или взрослого ребенка, осваивающего основное или среднее образование, или нетрудоспособного взрослого ребенка, нуждающегося в помощи.

Статья 69. Увеличение платы за зарубежную командировку служащего за сопровождающего члена семьи и ограничения по выплате супружеской платы

(1) Об обстоятельствах, которые влияют или могут повлиять на увеличение платы за зарубежную командировку служащего за сопровождающего члена семьи и выплату супружеской платы, служащий должен незамедлительно сообщить руководителю иностранного представительства и лицу, ответственному за бухгалтерский учет иностранного представительства.

(2) За сознательное представление ложных данных на увеличение платы за зарубежную командировку служащего за сопровождающего члена семьи и получение супружеской платы, или в случае несообщения об обстоятельствах, влияющих на получение плат, переплаченные суммы востребуются обратно или осуществляется взаимозачет.

(3) Возврат увеличенной платы за зарубежную командировку служащего за сопровождающего члена семьи и супружеской платы не требуется, если причиной того, что служащий находился в государстве пребывания иностранного представительства менее 183 дней в командировочном году стал отзыв служащего из иностранного представительства, временно в распоряжение Министерства иностранных дел, командирующего министерства или учреждения в сфере его управления, или по причине, вызванной переездом члена семьи в Эстонию по уважительным причинам. В последнем случае решение принимает канцлер Министерства иностранных дел.

(4) Если лицо не вернет переплаченную сумму к согласованному сроку, то министр иностранных дел делает ему соответствующее предписание вместе с предупреждением. В случае невыполнения предписания в срок, указанный в предписании, министр иностранных дел имеет право передать предписание для принудительного исполнения в порядке, предусмотренном Кодексом об исполнительном производстве.

Статья 70. Выплата окладов, платы за зарубежную командировку, представительской платы, иных плат и компенсаций

(1) Должностные оклады, дополнительные выплаты, представительскую плату, плату за зарубежную командировку, увеличенную за члена семьи плату за зарубежную командировку и супружескую плату карьерному дипломату и штатному административному служащему выплачивает и расходы, указанные в пунктах 1-6 части 1 статьи 65 настоящего Закона покрывает Министерство иностранных дел.

(2) Должностные оклады, дополнительные выплаты, представительскую плату, плату за зарубежную командировку, увеличенную за члена семьи плату за зарубежную командировку и супружескую плату дипломату-специалисту и внештатному административному служащему выплачивает и расходы, указанные в пунктах 1-6 части 1 статьи 65 настоящего Закона покрывает командирующее министерство.

Статья 71. Отпуск служащего

(1) Основной и дополнительный отпуск служащего во время работы в иностранном представительстве не может превышать шестьдесят дней в командировочном году.

(2) До ухода в отпуск, служащий сообщает непосредственному руководителю свои контактные данные и возможное местонахождение во время отпуска.

(3) В интересах службы канцлер Министерства иностранных дел может прервать отпуск служащего по предложению руководителя структурного подразделения, непосредственного руководства дипломата или канцлера командирующего министерства без согласия служащего. Прямые расходы штатного служащего Министерства иностранных дел, связанные с прерыванием отпуска, компенсирует Министерство иностранных дел. Если предложение по прерыванию отпуска исходит от канцлера командирующего министерства, то связанные с этим прямые расходы компенсирует командирующее министерство.

(4) Время поездки в отпуск в Эстонию и из отпуска обратно на место службы служащего, работающего в иностранном представительстве, учитывается в рабочем времени один раз в течение командировочного года. В рабочем времени учитывается в сумме до пяти календарных дней при условии, что служащий использует максимально целесообразный и дешевый способ поездки.

Статья 72. Социальные гарантии служащего в случае гибели или потери трудоспособности в иностранном государстве

- (1) Если служащий погибнет в иностранном государстве при исполнении служебных обязанностей, то государство выплачивает лицу, указанному в частях 1–3 статьи 20 Закона о государственном пенсионном страховании, единовременное пособие в размере должностного оклада служащего за десять лет. Если получателей пособия несколько, то указанное пособие делится между получателями в равных долях.
- (2) Если служащий умрет или погибнет в иностранном государстве при исполнении служебных обязанностей, то Министерство иностранных дел организует доставку праха в Эстонию за государственный счет, если компенсация этих расходов не предусмотрена договором страхования.
- (3) Похороны служащего, погибшего в иностранном государстве при исполнении служебных обязанностей, проводятся за государственный счет.
- (4) Если у служащего при исполнении служебных обязанностей в иностранном государстве возникает постоянная полная нетрудоспособность, то служащему выплачивается единовременное пособие в размере должностного оклада служащего за пять лет.
- (5) Если у служащего при исполнении служебных обязанностей в иностранном государстве возникает постоянная частичная нетрудоспособность, то служащему выплачивается единовременное пособие:
 - 1) в размере его должностного оклада за один год, если потеря трудоспособности не привела к увольнению со службы;
 - 2) в размере его должностного оклада за два года, если потеря трудоспособности привела к увольнению со службы.

Статья 73. Иные социальные гарантии

- (1) Служащий должен проходить медицинский контроль, по меньшей мере, один раз в течение трех лет. По требованию Министерства иностранных дел или командирующего министерства медицинский контроль нужно проходить чаще. Объем медицинского контроля вводится приказом министра иностранных дел.
- (2) Расходы по вакцинации служащего и сопровождающих его членом семьи, в том числе во время эпидемии, вспыхнувшей в государстве пребывания, оплачивает Министерство иностранных дел (в случае внештатного служащего – командирующее министерство), если вакцинация проводится по рекомендации Всемирной организации здоровья или Инспекции по здравоохранению Эстонии, или в соответствии с требованиями государства пребывания.

(3) За медицинский контроль в Эстонии карьерного дипломата и штатного административного служащего платит Министерство иностранных дел.

(4) За медицинский контроль в Эстонии дипломата-специалиста и внештатного административного служащего платит командирующее министерство.

Раздел 2. Обязанности служащего

Статья 74. Общие требования

(1) Служащий должен:

- 1) быть верным конституции Эстонии;
- 2) защищать суверенитет Эстонии;
- 3) быть в своих действиях корректным и достойным, высоко поддерживать международный имидж Эстонии.

(2) Служащий, работающий в иностранном представительстве:

- 1) должен соблюдать законы и иные правовые акты государства пребывания;
- 2) должен уважать традиции и обычаи государства пребывания;
- 3) не должен вмешиваться во внутренние дела государства пребывания.

Статья 75. Обязанность по ротации карьерного дипломата

(1) Осуществляется регулярная ротация карьерного дипломата с одной дипломатической должности Министерства иностранных дел на другую, в том числе работает в иностранном представительстве в значении настоящего Закона. При необходимости Министерство иностранных дел делает карьерному дипломату направленное предложение на основании, установленном статьей 89.

(2) Часть 1 настоящей статьи не применяется в отношении карьерного дипломата, который работает на неротационной должности в Министерстве иностранных дел, что подтверждается штатным расписанием Министерства иностранных дел.

Статья 76. Служебная командировка карьерного дипломата

(1) Карьерный дипломат направляется в служебную командировку сроком до двух месяцев, если ему об этом сообщается, по меньшей мере, за три календарных дня. С согласия лица канцлер Министерства иностранных дел может продлить время командировки до трех месяцев.

(2) В служебную командировку нельзя направлять без согласия беременную женщину, а также лицо, которое воспитывает ребенка-инвалида или ребенка до трехлетнего возраста, или ухаживает за нетрудоспособным членом семьи.

Раздел 3. Дисциплинарные взыскания

Статья 77. Дисциплинарные взыскания карьерного дипломата

Дисциплинарными взысканиями, применяемыми к карьерному дипломату, являются:

- 1) выговор;
- 2) понижение должностного оклада на 10–30% сроком до трех месяцев;
- 3) понижение дипломатического служебного звания до двух ступеней;
- 4) увольнение со службы на основании статьи 118 Закона о публичной службе.

Статья 78. Дисциплинарные взыскания дипломата-специалиста и административного служащего

Дисциплинарными взысканиями, применяемыми к дипломату-специалисту и административному служащему, являются:

- 1) выговор;
- 2) понижение должностного оклада на 10–30% сроком до трех месяцев;
- 3) увольнение со службы на основании статьи 118 Закона о публичной службе.

Статья 79. Порядок назначения дисциплинарного взыскания

(1) Дисциплинарное взыскание карьерному дипломату и штатному административному служащему назначает лицо, которое имеет право назначить этого служащего в должности.

(2) Дисциплинарное взыскание дипломату-специалисту и штатному административному служащему назначает канцлер Министерства иностранных дел по согласованию с канцлером командирующего министерства или по предложению канцлера командирующего министерства.

Глава 5. АТТЕСТАЦИЯ И ЗАПОЛНЕНИЕ СВОБОДНОЙ ДОЛЖНОСТИ

Раздел 1. Аттестационная комиссия

Статья 80. Аттестационная комиссия

(1) Порядок работы и состав аттестационной комиссии, а также организация конкурса и порядок аттестации [вводится постановлением министра иностранных дел.](#)

(2) Аттестационная комиссия принимает решение сделать предложение канцлеру или министру:

- 1) о приеме в органы внешних сношений;
- 2) о поощрении, перемещении, увольнении с должности и о командировке в иностранное представительство служащего;
- 3) о присвоении дипломатического ранга или служебного звания;
- 4) о понижении или лишении дипломатического ранга или служебного звания;
- 5) о направлении служащего на долгосрочное обучение на уровень и профессиональное обучение;
- 6) при необходимости по иным кадровым вопросам.

Статья 81. Председатель и заместитель председателя комиссии

(1) Председателем аттестационной комиссии является канцлер Министерства иностранных дел.

(2) Заместителем председателя аттестационной комиссии является генеральный директор отдела персонала Министерства иностранных дел.

Статья 82. Собрание аттестационной комиссии

(1) Собрание аттестационной комиссии является закрытым.

(2) В собрании аттестационной комиссии принимают участие лица, входящие в состав комиссии. Аттестационная комиссия имеет право пригласить на собрание иных лиц без права голоса.

Статья 83. Правомочность аттестационной комиссии

(1) Аттестационная комиссия является правомочной, если в собрании принимают участие председатель комиссии или в его отсутствие заместитель председателя, и, по меньшей мере, половина членов с правом голоса.

(2) Аттестационная комиссия принимает обоснованное решение большинством голосов членов с правом голоса, участвующих в собрании. При равном разделении голосов решающим является голос председателя комиссии или в его отсутствие голос заместителя председателя.

Статья 84. Сообщение о решении аттестационной комиссии

О решениях, указанных в пунктах 1-3 и 5 части 2 статьи 80 настоящего Закона информируются штатные и внештатные служащие Министерства иностранных дел.

Раздел 2. Аттестация служащего

Статья 85. Аттестация служащего

(1) Аттестацию служащего организует аттестационная комиссия.

(2) Аттестация служащего проводится в случае, если:

- 1) служащий назначается на новую должность;
- 2) сделано предложение о присвоении служащему дипломатического ранга или лишении его этого;
- 3) сделано предложение о присвоении служащему дипломатического служебного звания или его понижении.

(3) При аттестации оценивается, соответствуют ли результаты работы, личные качества и профессиональные навыки и навыки общения предлагаемой должности или требованиям, которые предъявляются при присвоении более высокого служебного звания или ранга. Рабочие результаты лица не оцениваются аттестационной комиссией в случае, если место заполняется в порядке публичного конкурса.

Раздел 3.

Заполнение вакантной должности

Статья 86. Способы заполнения вакантной должности

(1) Аттестационная комиссия принимает решение, заполнять ли вакантную должность:

- 1) в порядке публичного конкурса,
- 2) в порядке внутриведомственного конкурса, или
- 3) без конкурса или в виде направленного предложения.

(2) Аттестационная комиссия принимает решение, указанное в части 1 настоящей статьи, руководствуясь требованиями, предъявляемыми к вакантной должности, наличием подходящих кандидатов в учреждении и потребностей службы в органах внешних сношений.

Статья 87. Публичный конкурс

Публичный конкурс на вакантную должность объявляется в прессе и на веб-сайте Министерства иностранных дел.

Статья 88. Внутриведомственный конкурс

(1) Внутриведомственный конкурс на вакантную должность объявляется в компьютерной сети Министерства иностранных дел.

(2) В случае внутриведомственного конкурса карьерный дипломат или штатный административный служащий могут предложить себя в качестве кандидата на другую должность в Министерстве иностранных дел, заполнив соответствующее ходатайство.

(3) Форма ходатайства кандидата на вакантную должность вводится постановлением министра иностранных дел.

(4) При отсутствии подходящего кандидата, аттестационная комиссия имеет право продлить время конкурса или оставить заполнение вакантной должности в компетенции канцлера Министерства иностранных дел без дополнительного предложения аттестационной комиссии.

Статья 89. Направленное предложение

В случае направленного предложения аттестационная комиссия имеет право сделать предложение о заполнении вакантной должности карьерному дипломату или штатному административному служащему, который соответствует требованиям, предъявляемым к вакантной должности, если:

- 1) служащий при отзыве из иностранного представительства не предложил себя в качестве кандидата на вакантную должность, или
- 2) аттестационная комиссия считает, что, руководствуясь потребностями иностранного представительства, необходимо сделать направленное предложение известному карьерному дипломату или штатному административному служащему.

Глава 6.

ПРИКЛАДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 90. Присвоение ранга или служебного звания

(1) При вступлении в силу настоящего Закона служащему, работающему в Эстонии в Министерстве иностранных дел на дипломатической должности и не имеющему дипломатического ранга или служебного звания, может быть присвоено дипломатическое служебное звание – атташе, если он не менее шести месяцев состоял на службе в Министерстве иностранных дел и соответствует условиям присвоения дипломатического служебного звания – атташе.

(2) Присвоенный карьерному дипломату дипломатический ранг или служебное звание сохраняется при вступлении в силу настоящего Закона. Дипломатический ранг или следующее служебное звание могут быть присвоены карьерному дипломату, если он соответствует требованиям, установленным настоящим Законом и на его основании.

Статья 91. Гарантии в случае уменьшения прежнего оклада и платы за зарубежную командировку или за работу в органах внешних сношений

(1) В случае уменьшения оклада, обусловленного реорганизацией оплаты труда, изменившийся в соответствии с настоящим Законом и его прикладных актов, служащему выплачивается прежний оклад, пока служащий работает на этой должности или пока оклад, обусловленный реорганизацией оплаты труда, превысит сохраненный оклад.

(2) Если служащему иностранного представительства до вступления в силу настоящего Закона выплачивалась большая плата за зарубежную командировку или за работу в органах внешних сношений, чем плата за зарубежную командировку, предусмотренная настоящим Законом и прикладных актов к нему, то служащему остается прежняя величина платы за зарубежную командировку до тех пор, пока новая плата за зарубежную командировку превысит прежнюю плату за зарубежную командировку.

(3) Гарантии, указанные в частях 1-2 настоящей статьи, и порядок расчета вводится при необходимости постановлением министра иностранных дел.

Статья 92. Учет стажа в иностранном представительстве

(1) В стаже карьерного дипломата в органах внешних сношений учитывается также время работы на дипломатической должности в Министерстве иностранных дел до вступления в силу настоящего Закона.

(2) В стаже дипломата-специалиста в органах внешних сношений учитывается также время работы в иностранном представительстве в качестве внештатного служащего Министерства иностранных дел, начиная с 1 января 1996 года.

Статья 93. Направленные в зарубежную командировку внештатные служащие министерства иностранных дел

К внештатным служащим Министерства иностранных дел, находящихся в долгосрочной зарубежной командировке на время вступления в силу настоящего Закона, не применяются требования статьи 24 (в случае дипломата-специалиста) и статьи 47 (в случае административного служащего) до окончания срока их командировки.

Статья 94. Гарантии в случае изменения норм, установленных для жилого помещения

Если на время вступления в силу настоящего Закона жилое помещение внештатного служащего Министерства иностранных дел, находящегося в долгосрочной зарубежной командировке, не соответствует нормам, установленным постановлением министра иностранных дел, то к этим жилым помещениям применяется порядок, действовавший во время командировки, до окончания срока командировки.

Статьи 95–105 [исключены из настоящего текста]

Статья 106. Вступление в силу закона

Настоящий Закон вступает в силу с 1 января 2007 года.

